



**USER MANUAL**

RIVACASE

VA 1075

[www.rivacase.com](http://www.rivacase.com)

Thank you for purchasing the **RIVACASE** portable battery.  
Read all instructions and warnings carefully before  
using the **RIVACASE** portable battery.

EN

#### Product package:

- **RIVACASE** portable battery
- User manual
- USB-C cable

#### Specifications:

**Model:** VA 1075

**Battery:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Input:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

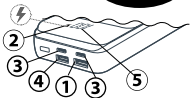
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Output:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)

USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Fully charged **RIVACASE VA 1075** is enough to charge most smartphones up to 4 times or to charge most Tablets up to 2 times (depending on the device battery capacity).

#### Safety protection

Over charge | Over discharge | Short circuit protection | Over current | Over voltage

#### Operating instructions

Fully charge the **RIVACASE** before the first use. To charge the **RIVACASE** portable battery, plug the cable into input port (3), then connect the other side of the cable to the USB computer port, A/C power outlet using USB power adapter (not included) or car charger. We recommend using PD45W charger. Approximate full charging time is about 3 hours (using PD 45W charger).

LCD display shows battery level. Press button to check battery level. LCD Display blinks during recharging. Disconnect the cable after charging the portable battery.

To charge the electronic device, plug the cable into portable battery output ports (1), (3) or (4), then connect the other side of the cable to the electronic device. The charging will start automatically and LCD will be on, displaying the charging level. When charging is completed, unplug the cable from portable battery and the mobile device. To check battery level, press button. LCD display (5) shows battery level. Indicator (2) is on during FAST CHARGING.

#### Quick Charge

**RIVACASE VA 1075** supports Quick Charge 3.0. Please connect the device to USB socket and appropriate mode will be selected. To recharge **RIVACASE VA 1075** using Quick Charge charger, connect it to USB-C socket.

#### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** supports Power Delivery 3.0 45W. Please connect device to USB-C output (3), and appropriate mode will be selected. To recharge **RIVACASE VA 1075** using Power Delivery charger, connect it to USB-C socket.

#### Charging USB-C equipped laptops (Power up to 45W)

Connect USB-C to USB-C cable to Rivacase portable battery USB-C port and to your laptop. Charging starts automatically.

Do not store **RIVACASE** portable battery discharged; this can damage the battery. To check the battery level, press the button.

Vielen Dank, dass Sie sich für den **RIVACASE** tragbaren Akku entschieden haben. Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie den **RIVACASE** tragbaren Akku verwenden.

**DE**

#### **Produktpaket:**

- **RIVACASE** tragbarer Batterie
- Benutzeranleitung
- USB-C Kabel

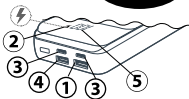
#### **Leistungsbeschreibung:**

**Modell:** VA 1075

**Batterie:** Li- Polymer 3.7V  
20000 mAh 74 Wh

**Eingabe:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Ausgabe:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Der voll aufgeladene **RIVACASE VA 1075** tragbare Akku reicht aus, um die meisten Smartphones bis zu 4-mal oder die meisten Tablets bis zu 2-mal aufzuladen (abhängig von der Akkukapazität des Geräts).

#### **Sicherheitsanweisungen**

Überladung | Unterladung | Kurzschlusschutz | Überstrom | Überspannung

#### **Betriebsanleitung**

Laden Sie den RIVACASE VA 1075 tragbaren Akku vor der ersten Verwendung voll auf. Um den RIVACASE tragbaren Akku aufzuladen, stecken Sie das Kabel in den Eingabeport (3) hinein, und verbinden Sie dann die andere Seite des Kabels mit dem USB-Computeranschluss, (A/C) Steckdose, mit einem USB-Netzteil (nicht mitgeliefert) oder dem Autoladegerät. Wir empfehlen die Verwendung des PD 45W Ladegeräts. Die volle Ladezeit beträgt ungefähr 3 Stunden (mit PD 45W Ladegeräts).

Das LCD-Display zeigt den Akkuladestand an. Drücken Sie die Taste, um den Batteriestand zu überprüfen. Das LCD-Display blinkt während des Ladevorgangs.

Um das elektronische Gerät aufzuladen, stecken Sie das Kabel in die Ausgangsbuchsen (1), (3) oder (4) des tragbaren Akkus und verbinden Sie dann die andere Seite des Kabels mit dem elektronischen Gerät. Der Ladevorgang startet automatisch. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das Kabel vom Akku und vom Mobilgerät heraus. Um den Akkustand zu überprüfen, drücken Sie die Taste. Das LCD-Display (5) zeigen den Akkustand an. Die Anzeige (2) leuchtet während des SCHNELLLADENS.

#### **Quick Charge**

Der RIVACASE VA 1075 tragbare Akku unterstützt Quick Charge 3.0. Schließen Sie das Gerät an die USB-Buchse an, und der geeignete Modus wird ausgewählt. Um den RIVACASE VA 1075 tragbaren Akku mit einem Schnellladegerät aufzuladen, schließen Sie ihn an die USB-C-Buchse an.

#### **Power Delivery**

Der RIVACASE VA 1075 tragbare Akku unterstützt Power Delivery 3.0 45 W. Schließen Sie das Gerät an die USB-C-Buchse (3) an, und der geeignete Modus wird ausgewählt. Um den RIVACASE VA 1075 tragbaren Akku mit dem Power Delivery-Ladegerät aufzuladen, schließen Sie ihn an die USB-C-Buchse an.

#### **Durchladefunktion**

Verbinden Sie den tragbaren Akku mit der Stromquelle und Ihr mobiles Gerät mit dem tragbaren Akku. Das mobile Gerät wird zuerst aufgeladen. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, wird auch der Akku aufgeladen.

#### **Aufladen von mit USB-C ausgestatteten Laptops (Leistung bis zu 45 W)**

Schließen Sie das USB-C-zu-USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss des tragbaren Akkus von Rivacase und an Ihren Laptop an. Der Ladevorgang startet automatisch.

Bewahren Sie den RIVACASE tragbaren Akku nicht entladen auf. Dies kann den Akku beschädigen. Um den Akkustand zu überprüfen, drücken Sie die Taste.

Благодарим Вас за приобретение внешнего портативного аккумулятора RIVACASE. Перед использованием аккумулятора RIVACASE внимательно прочитайте инструкцию.

RU

#### Комплектация:

- Внешний аккумулятор RIVACASE
- Инструкция по эксплуатации
- Кабель USB-C

#### Технические характеристики:

**Модель:** VA 1075

**Батарея:** Li-Polymer 3.7 V

20000 mAh 74 Wh

**Вход:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

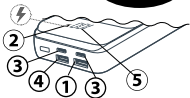
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Выход:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)

USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



#### Полностью заряженный аккумулятор RIVACASE VA 1075

полностью заряжает смартфон до 4-х раз, планшет до 2-х раз (зависит от емкости аккумулятора мобильного устройства).

#### Предохранительная защита

Защита от перегрузок | Защита от коротких замыканий

Защита от чрезмерного заряда и разряда

#### Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием полностью зарядите внешний аккумулятор RIVACASE с помощью входящего в комплект кабеля. Подсоедините кабель к входному порту внешнего аккумулятора (3). Другой конец кабеля подсоедините к источнику питания. Для зарядки может быть использован компьютер, зарядное устройство от сети или автомобильное зарядное устройство. Рекомендуем использовать зарядное устройство RIVACASE стандарта PD 45 Вт. Ориентировочное общее время полной зарядки 3 часа (при использовании зарядного устройства стандарта PD 45 Вт).

ЖК-дисплей показывает уровень заряда батареи. Нажмите кнопку, чтобы проверить уровень заряда батареи. ЖК-дисплей мигает во время зарядки. Отключите от питания кабель, когда зарядка закончена.

Для зарядки мобильного устройства подсоедините его к выходному порту (1), (3) или (4) аккумулятора RIVACASE с помощью кабеля. Другой конец кабеля подключите к мобильному устройству. Зарядка начнется автоматически, и дисплей будет показывать уровень оставшегося заряда. Отключите кабель от аккумулятора, если зарядка закончена. Индикатор (2) показывает режим БЫСТРОЙ ЗАРЯДКИ.

#### Быстрая зарядка (Quick Charge)

Аккумулятор RIVACASE VA 1075 поддерживает режим быстрой зарядки Quick Charge 3.0. Подключите устройство, поддерживающее быструю зарядку к разъему USB. Для быстрой зарядки аккумулятора RIVACASE VA 1075 подключите зарядное устройство, поддерживающее режим Quick Charge 3.0/2.0, к разъему USB-C. Рекомендуем использовать зарядное устройство RIVACASE стандарта PD / QC (RIVACASE VA4192 или аналогичное).

#### Power Delivery

Аккумулятор RIVACASE VA 1075 поддерживает протокол Power Delivery 45 Вт. Подключите устройство, поддерживающее протокол Power Delivery, к разъему USB-C (3). Для зарядки аккумулятора RIVACASE VA 1075 в режиме Power Delivery, подключите зарядное устройство, поддерживающее протокол Power Delivery, к разъему USB-C.

#### Зарядка ноутбуков с портом USB-C (мощность до 45 Вт)

Подключите кабель USB-C - USB-C к порту USB-C портативного аккумулятора RIVACASE и к ноутбуку. Зарядка начнется автоматически.

Мы рекомендуем не допускать полной разрядки батареи, так как это может привести к ее поломке. Для определения состояния батареи нажмите кнопку.

Merci d'avoir acheté cette batterie portable **RIVACASE**.

Lisez attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser la batterie portable **RIVACASE**.

FR

### Contenu de l'emballage:

- Batterie portable **RIVACASE**
- Manuel d'utilisation
- Câble USB-C

### Spécifications:

**Modèle:** VA 1075

**Batterie:** Li-Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Entrée:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Sortie:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



**RIVACASE VA 1075**, si elle est complètement chargée, suffit pour recharger la plupart des smartphones jusqu'à 4 fois ou pour charger la plupart des tablettes jusqu'à 2 fois (en fonction de la capacité de la batterie de l'appareil).

### Sécurité

Surcharge | Décharge totale | Protection contre les courts-circuits  
Surtension | Survoltagage

### Mode d'emploi

Chargez complètement la **RIVACASE VA 1075** avant la première utilisation. Pour charger la batterie portable **RIVACASE**, branchez le câble dans le port d'entrée (3), puis connectez l'autre côté du câble au port USB à une prise secteur avec un adaptateur secteur USB (non inclus) ou un chargeur de voiture. Nous vous recommandons d'utiliser le chargeur **RIVACASE PD 45W**. Le temps de charge maximum est d'environ 3 heures (avec un chargeur PD 45W).

L'écran LCD indique le niveau de la batterie. Appuyez sur le bouton pour vérifier le niveau de la batterie. L'écran LCD clignote pendant la recharge.

Pour charger le dispositif électronique, branchez le câble sur les ports de sortie de la batterie portable (1), (3) ou (4), puis connectez l'autre côté du câble au dispositif électronique. Le chargement commencera automatiquement. Une fois le chargement terminé, débranchez le câble de la batterie portable et de l'appareil mobile. L'écran LCD (5) indique le niveau de la batterie. Le voyant (2) est allumé pendant la CHARGE RAPIDE.

### Charge rapide (Quick Charge)

**RIVACASE VA 1075** prend en charge Quick Charge 3.0. Veuillez connecter le périphérique à la prise USB, et le mode approprié sera choisi. Pour recharger la **RIVACASE VA 1075** à l'aide du chargeur Quick Charge, connectez-la à la prise USB-C.

### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** prend en charge Power Delivery 3.0 20W. Veuillez connecter le périphérique à la sortie de USB-C (3) et le mode approprié sera choisi. Pour recharger la **RIVACASE VA 1075** à l'aide du chargeur Power Delivery, connectez-la à une prise de USB-C.

### Chargement d'ordinateurs portables équipés d'un port USB-C (puissance jusqu'à 45 W)

Connectez le câble USB-C vers USB-C au port USB-C de la batterie portable **Rivacase** et à votre ordinateur portable. La charge démarre automatiquement.

Ne stockez pas la batterie portable **RIVACASE** déchargée; cela peut endommager la batterie. Pour vérifier le niveau de la batterie, appuyez sur le bouton.

Grazie per aver comprato la batteria portatile **RIVACASE**.  
Leggere con attenzione tutte le istruzioni e gli avvertimenti prima di utilizzare la batteria portatile **RIVACASE**.



### Confezione del prodotto:

- Batteria portatile **RIVACASE**
- Manuale utente
- Cavo USB-C

### Specifiche:

**Modello:** VA 1075

**Batteria:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Ingresso:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Uscita:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)

USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Una ricarica completa del **RIVACASE VA 1075** è sufficiente per ricaricare la gran parte degli smartphone fino a 4 volte o di ricaricare gran parte dei tablet fino a 2 volte (in base alla capacità della batteria del dispositivo).

### Protezioni di sicurezza

Sovraccarico | Sovrascarica | Protezione corto circuito  
Sovraccorrente | Sovratensione

### Istruzioni per l'uso

Ricaricare completamente il **RIVACASE VA 1075** prima del primo utilizzo. Per ricaricare la batteria portatile **RIVACASE**, inserire il cavo nella porta di input (3), poi collega l'altra estremità del cavo alla porta USB del computer, alla presa di corrente A/C utilizzando un caricabatteria USB (non incluso) oppure un caricabatteria per auto. Si consiglia di utilizzare il caricabatteria **RIVACASE PD 45W**. Il tempo di ricarica totale è di circa 3 ore (utilizzando il caricabatteria PD 45W).

Il display LCD mostra il livello della batteria. Premere il pulsante per controllare il livello della batteria. Il display LCD lampeggia durante la ricarica. Per caricare il dispositivo elettronico, inserire il cavo nelle porte di uscita (1), (3) o (4), poi connettere l'altra estremità del cavo al dispositivo elettronico. La ricarica inizierà automaticamente. Quando la ricarica è completa, scollega il cavo dalla batteria portatile e dal dispositivo mobile. Il display LCD (5) mostra il livello di batteria. L'indicatore (2) è acceso durante la RICARICA RAPIDA.

### Ricarica Rapida

**RIVACASE VA 1075** supporta la Ricarica Rapida 3.0. Si prega di collegare il dispositivo alla presa USB, e verrà selezionata la modalità appropriata. Per ricaricare **RIVACASE VA 1075** utilizzando un caricabatteria a Ricarica Rapida, collegalo alla presa USB-C.

### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** supporta la Power Delivery 3.0 20W. Si prega di connettere il dispositivo a un output USB-C (3), e sarà selezionata la modalità appropriata. Per ricaricare **RIVACASE VA 1075** utilizzando il caricabatteria Power Delivery, collegalo alla presa USB-C.

### Ricarica laptop dotati di USB-C (Potenza fino a 45W)

Collegare il cavo da USB-C - USB-C alla porta USB-C della batteria portatile Rivacase e al vostro computer portatile. La ricarica inizia automaticamente.

Non conservare la batteria portatile **RIVACASE** scarica; ciò può danneggiare la batteria. Per controllare il livello di batteria, premere il pulsante.

Gracias por comprar **RIVACASE** cargador portable. Lee todas las instrucciones y precauciones con atención antes de usar **RIVACASE** cargador.



#### Finalización:

- Batería externa **RIVACASE**
- Manual de instrucciones
- Cable USB-C

#### Especificaciones:

**Modelo:** VA 1075

**Batería:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Entrada:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Salida:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Una batería completamente cargada **RIVACASE VA 1075** carga totalmente el teléfono inteligente hasta 4 veces, la tableta hasta 2 veces (según la capacidad de la batería del dispositivo móvil).

#### Protección de seguridad

Protección de recarga | Protección de cortocircuito  
Protección de sobrecarga y sobredescarga

#### Instrucciones de uso

Antes del primer uso, cargue completamente la batería externa de **RIVACASE** con el cable incluido. Conecte el cable al puerto de entrada de la batería externa (3). Conecte el otro extremo del cable a la fuente de alimentación. Para la carga se puede utilizar una computadora, un cargador de la red o un cargador de automóvil. Recomendamos utilizar un cargador **RIVACASE** de la norma PD 45W. El tiempo de carga total estimado es de 3 horas (cuando se utiliza un cargador de batería estándar PD 45W).

La pantalla LCD muestra el nivel de la batería. Presione el botón para verificar el nivel de la batería. La pantalla LCD parpadea durante la recarga.

Para cargar un dispositivo móvil, conéctelo al puerto de salida (1), (3) o (4) de la batería **RIVACASE** con un cable. Une el otro extremo del cable con su dispositivo móvil. La carga comenzará automáticamente. Desconecte el cable de la batería si la carga está completa. La pantalla LCD (5) indican el nivel de la batería. El indicador (2) está encendido durante la CARGA RÁPIDA.

#### Carga rápida (Quick Charge)

**RIVACASE VA 1075** es compatible con Quick Charge 3.0. Conecte el dispositivo a la toma USB, y se elegirá el modo apropiado. Para recargar **RIVACASE VA 1075** con el cargador de carga rápida, conéctelo a la toma USB-C.

#### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** es compatible con Power Delivery 3.0 20W. Conecte el dispositivo a la salida de USB-C (3) y se seleccionará el modo apropiado. Para recargar **RIVACASE VA 1075** con el cargador de Power Delivery, conéctelo a la toma USB-C.

#### Carga de ordenadores portátiles equipados con USB-C (potencia de hasta 45W)

Conecte el cable USB-C a USB-C al puerto USB-C de la batería portátil **Rivacase** y a su ordenador portátil. La carga se inicia automáticamente.

No guarde la batería del **RIVACASE** descargada; eso puede dañar la batería. Para comprobar nivel de batería, pulse el botón.

Paldies, ka iegādājāties **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru.

Pirms izmantojat **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru, rūpīgi izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus.

LV

### Produkta komplektā ietilpst:

- **RIVACASE** pārnēsājamais akumulators
- Lietošanas instrukcija
- USB-C kabelis

### Specifikācijas:

**Modelis:** VA 1075

**Baterija:** Li-Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Ieejas:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Izejas:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Pilnībā uzlādēts **RIVACASE VA 1075** ir pietiekams,

lai uzlādētu vairākus viedtālrunus līdz 4 reizēm vai uzlādētu

vairākus planšetdatorus līdz 2 reizēm

(atkarībā no ierīces akumulatora ietilpības)

### Drošības aizsardzība

Pārlāde | Pārīzlāde | Issavienojumu aizsardzība

Palielināta strāva | Palielināts spriegums

### Lietošanas instrukcija

Pilnībā uzlādējiet **RIVACASE VA 1075** pirms pirmās lietošanas reizes. Lai uzlādētu **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru ievietojiet kabeli (3) ieejā, tad pievienojiet kabeļa otro pusi datora USB ieejai, A/C strāvas padevei izmantojiet USB barošanas adapteri (nav iekļauts) vai automašīnas lādētāju. Mēs rekomendējam izmantot **RIVACASE PD 45W**. Aptuvenais laiks pilnai uzlādei ir aptuveni 3 stundas (izmantojot PD45W).

LCD displejs rāda akumulatora uzlādes līmeni. Nospiediet pogu, lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni. LCD displejs mirgo uzlādes laikā.

Lai uzlādētu elektroniskās ierīces, pievienojiet kabeli pie pārnēsājama akumulatora (1), (3) vai (4) izejas, pēc tam pieslēdziet kabeļa otro pusi pie elektroniskai ierīces. Uzlādēšana sāksies automātiski. Kad lādēšana ir pabeigta, atvienojiet kabeli no pārnēsājama akumulatora un mobilās ierīces. LCD displejs (5) indikators parādīs akumulatora līmeni. **ĀTRĀS UZLĀDĒS** laikā deg indikators (2).

### Ātra Uzlāde

**RIVACASE VA 1075** atbalsta Quick Charge 3.0. Lūdzu pieslēdziet ierīci pie USB ieejas, un piemērots režīms būs izvēlēts. Lai uzlādētu **RIVACASE VA 1075** izmantojot Quick Charge lādētāju, pieslēdziet to pie USB-C ieejas.

### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** atbalsta Power Delivery 3.0 20W. Lūdzu pieslēdziet ierīci pie USB-C izejas (3), un piemērots režīms būs izvēlēts. Lai uzlādētu **RIVACASE VA 1075** izmantojot Power Delivery lādētāju, pieslēdziet to pie USB-C ieejas.

### USB-C apriktu klēpj datoru uzlāde (jauda līdz 45 W)

Savienojiet USB-C ar USB-C kabeli ar Rivacase pārnēsājamās baterijas USB-C pieslēgvietu un klēpj datoru. Uzlāde sākas automātiski.



Dėkojame, kad nupirkote **RIVACASE** portatyvią bateriją. Įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus prieš pradėdant naudoti **RIVACASE** portatyvią bateriją.



#### Produkto pakuotė:

- **RIVACASE** portatyvi baterija
- Naudotojo vadovas
- USB-C laidas

#### Specifikacijos:

**Modelis:** VA 1075

**Baterija:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Įvedimas:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Išvedimas:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)

USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Pilnai įkrauto **RIVACASE VA 1075** užtenka tam, kad įkrauti daugumą išmaniųjų telefonų iki 4 kartų arba tam, kad įkrauti daugumą Planšetinių iki 2 kartų (priklausomai nuo prietaiso baterijos talpos).

#### Saugos apsauga

Apsauga nuo perkrovimo | Apsauga nuo iškovimo

Apsauga nuo trumpo sujungimo | Apsauga nuo viršįtampio

#### Eksploatavimo instrukcijos

Pilnai įkraukite **RIVACASE VA 1075** prieš pradėdant naudoti. Tam, kad įkrauti **RIVACASE** portatyvią bateriją, įdėkite laidą į įvedimo jungtį (3), paskui sujunkite kitą laido galą su USB kompiuteriaus jungties, A/C energijos lizdą naudojant USB energijos adapterį (neįeina) arba mašinos įkrautuvą. Mes rekomenduojame naudoti **RIVACASE PD45W**. Apytikslus pilnas įkrovimo laikas yra apie 3 valandas (naudojant PD 45W įkroviklį).

Skystųjų kristalų ekranas rodo akumuliatoriaus įkrovos lygį. Paspauskite mygtuką norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį. Skystųjų kristalų ekranas mirksi įkraunant.

Tam, kad įkrauti elektroninį įrenginį, įdėkite laidą į portatyvios baterijos išvedimo lizdus (1), (3) ir (4), paskui sujunkite kitą galą lizdo prie elektroninio įrenginio. Įkrovimas prasidės automatiškai. Kai įkrovimas baigiasi, atjunkite laidą nuo portatyvios baterijos ir mobilų prietaisą. Skystųjų kristalų ekranas (5) rodo baterijos lygį. GREITO ĮKROVIMO metu dega indikatorius (2).

#### Greitas įkrovimas (Quick Charge)

**RIVACASE VA 1075** palaiko Greitą Įkrovimą (Quick Charge) 3.0. Prašome sujungti įrenginį prie USB lizdo, ir atitinkamas režimas bus pasirinktas. Tam, kad iš naujo įkrauti **RIVACASE VA 1075** naudojant Greito Įkrovimo įkroviklį, sujunkite jį prie USB-C lizdo.

#### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** palaiko Energijos pristatymą (Power Delivery) 3.0 20W. Prašome sujungti įrenginį prie USB-C išvedimo (3), ir atitinkamas režimas bus pasirinktas. Tam, kad iš naujo įkrauti **RIVACASE VA 1075** naudojant Energijos pristatymo įkroviklį, sujunkite jį prie USB-C lizdo.

#### Įkrauti nešiojamuosius kompiuterius su USB-C jungtimi (galia iki 45 W)

Prijunkite USB-C kabelį prie "Rivacase" nešiojamojo akumuliatoriaus USB-C prievado ir nešiojamojo kompiuterio. Įkrovimas prasideda automatiškai.

Благодарим Ви за придобиването на преносимата батерия **RIVACASE**.  
Прочетете всички предупреждения до края на ръководството  
внимателно преди да използвате преносимата батерия **RIVACASE**.



#### Комплект на продукта:

- **RIVACASE** преносима батерия
- Ръководство за употреба
- USB-C кабел

#### Спецификация:

**Модел:** VA 1075

**Батерия:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Вход:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Изход:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Напълно заредената батерия **RIVACASE VA 1075** може да зареди повечето от смартфоните до 4 пъти или да зареди повечето от таблетите до 2 пъти (в зависимост от капацитета на батерията на устройството).

#### Защита

Защита от прекомерно зареждане | Защита от прекомерно разреждане | Защита от къси съединения | Защита от ток  
Защита от високо напрежение

#### Инструкции за работа

Заредете напълно **RIVACASE VA 1075** преди първата употреба. За да заредите портативната батерията **RIVACASE**, включете кабела във входния порт (3), след това свържете другата страна на кабела към USB порта на компютъра, контакта на захранването от USB адаптер (не е включен в комплекта) или автомобилно зарядно устройство. Препоръчваме Ви да използвате зарядно устройство **RIVACASE PD45W**. Приблизителното време за пълно зареждане е около 3 часа (при използване на зарядно устройство PD 45W).

LCD дисплеят показва нивото на батерията. Натиснете бутона, за да проверите нивото на батерията. LCD дисплеят мига по време на презареждане. След зареждане на преносимата батерия извадете кабела. За да заредите електронното устройство, включете кабела в изходните портове на батерията (1), (3) или (4), след това съединете другата страна на кабела към електронното устройство. Зареждането ще започне автоматично. Когато зареждането приключи, изключете кабела от портативната батерия и мобилното устройство. LCD дисплеят (5) показва нивото на батерията. Индикаторът (2) свети по време на БЪРЗО ЗАРЕЖДАНЕ.

#### Бързо зареждане (Quick Charge)

**RIVACASE VA 1075** поддържа Quick Charge 3.0. Моля свържете устройство към USB гнездо и съответният режим ще бъде избран. За да заредите **RIVACASE VA 1075** с помощта на зарядно устройство за бързо зареждане, свържете го към USB-C гнездото.

#### Power Delivery

**RIVACASE VA 1075** поддържа Power Delivery 3.0. Моля свържете устройството към изход USB-C (3) и съответният режим ще бъде избран. За да заредите **RIVACASE VA 1075** с помощта на зарядното устройство Power Delivery, свържете го към гнездото USB-C.

#### Зареждане на лаптопи, оборудвани с USB-C (мощност до 45 W)

Свържете кабела от USB-C към USB-C към порта USB-C на преносимата батерия **Rivacase** и към вашия лаптоп. Зареждането започва автоматично.

Ευχαριστούμε για τη αγορά της φορητής μπαταρίας **RIVACASE**. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πριν από την χρήση της φορητής μπαταρίας **RIVACASE**.

EL

#### Πακέτο προϊόντων:

- Φορητή μπαταρία **RIVACASE**
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Καλώδιο USB-C

#### Τεχνικά χαρακτηριστικά:

**Μοντέλο:** VA 1075

**Μπαταρία:** Li- Polymer 3.7 V  
20000 mAh 74 Wh

**Είσοδος:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)

**Έξοδος:** USB-C1 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB-C2 5V 3A / 9V 3A / 12V 3A / 15V 3A / 20V 2,25A (Support PD 3.0 45W)  
USB1 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)  
USB2 4,5V 5A / 5V 3A / 9V 2A / 12V 1,5A (Support QC 3.0)



Η πλήρης φορτισμένη μπαταρία **RIVACASE VA 1075** είναι αρκετή για την επαναφόρτιση ενός μέσου Smartphone έως 4 φορές ή ενός μέσου Tablet - έως 2 φορές (εξαρτάται από την χωρητικότητα της μπαταρίας μιας συσκευής).

#### Προστασία της ασφάλειας

Από την υπερβολική φόρτιση | Από την βαθιά φόρτιση | Από την ηλεκτροστατική εκκένωση | Από το βραχυκύκλωμα  
Από το ηλεκτρικό ρεύμα

#### Οδηγίες χρήσης

Φορτίστε πλήρως την μπαταρία **RIVACASE** πριν από την πρώτη χρήση. Για να φορτίσετε την φορητή μπαταρία **RIVACASE**, συνδέστε το καλώδιο στη θύρα εισόδου (3), μετά συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου στη θύρα USB του υπολογιστή σας, στην πρίζα A / C χρησιμοποιώντας το φορητό τροφοδοτικό USB (δεν περιλαμβάνεται) ή τον φορτιστή αυτοκινήτου. Συνιστούμε την χρήση του φορτιστή **RIVACASE PD 45W**. Ο χρόνος για την πλήρη φόρτιση κατά προσέγγιση είναι 3 ώρες (με τη χρήση του φορτιστή PD 45W).

Η οθόνη LCD δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας. Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας. Η οθόνη LCD αναβοσβήνει κατά τη φόρτιση.

Για τη φόρτιση μιας ηλεκτρονικής συσκευής συνδέστε το καλώδιο στη θύρα εξόδου (1), (3) ή (4) και μετά συνδέστε την άλλη πλευρά του καλωδίου στην ηλεκτρονική συσκευή σας. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την φορητή μπαταρία και την κινητή συσκευή. Η οθόνη LCD (5) δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας. Η ένδειξη (2) είναι αναμμένη κατά τη ΓΡΗΓΟΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.

#### Γρήγορη φόρτιση με το Quick Charge

Η μπαταρία **RIVACASE VA 1075** υποστηρίζει το Quick Charge 3.0. Παρακαλούμε να συνδέσετε την συσκευή στην υποδοχή USB και η κατάλληλη λειτουργία θα επιλεγεί. Για την επαναφόρτιση της **RIVACASE VA 1075** με την χρήση του Quick Charge φορτιστή, συνδέστε την στη υποδοχή USB-C.

#### Power Delivery

Η μπαταρία **RIVACASE VA 1075** υποστηρίζει το Power Delivery 3.0 20W. Παρακαλούμε να συνδέσετε την συσκευή στην USB-C έξοδο (3) και η κατάλληλη λειτουργία θα επιλεγεί. Για την επαναφόρτιση της **RIVACASE VA 1075** με την χρήση του Power Delivery φορτιστή, συνδέστε την στη υποδοχή USB-C.

#### Φόρτιση φορητών υπολογιστών εξοπλισμένων με USB-C (ισχύς έως 45W)

Συνδέστε το καλώδιο USB-C σε USB-C στη θύρα USB-C της φορητής μπαταρίας Rivacase και στο φορητό σας υπολογιστή. Η φόρτιση ξεκινά αυτόματα 1075.

**Caution****EN**

Do not open, modify, disassemble, moist, drop, crush or shake the RIVACASE battery. Do not use the RIVACASE battery under high humidity, high or low

temperature, direct sunlight.

Do not attempt to replace any part of the device. Operating temperatures: 0°C to 40°C. Keep away from children. The RIVACASE portable battery is meant for use only in conjunction with the appropriate mobile entertainment devices. Manufacturer is not responsible for any damages to any mobile entertainment devices incurred through the use of this product. Improper use of the RIVACASE battery may result in product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion, for which damages the Purchaser, and not the Manufacturer is responsible. Always take used batteries to your local battery recycling center. Never dispose of batteries in the garbage. Disposal of batteries in the garbage is unlawful under state and federal laws and regulations. The guarantee period is 24 months from the moment of sale to the customer. The design and specifications are subject to change without prior notice.

Manufacturer: Riva Handelsgesellschaft mbh. Country of origin: China

**Vorsicht****DE**

Nicht öffnen, modifizieren, zerlegen, feucht werden lassen, fallen lassen, zerdrücken oder schütteln. Verwenden Sie den RIVACASE tragbaren Akku nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, hohen oder niedrigen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung. Versuchen Sie nicht, irgendeine Teile des Geräts zu ersetzen. Betriebstemperatur: 0 ° C bis 40 ° C. Vor Kindern fernhalten. Der RIVACASE tragbare Akku darf nur mit den entsprechenden mobilen Unterhaltungsgeräten gebraucht werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden an mobilen Unterhaltungsgeräten, die durch die Verwendung von diesem Produkt entstehen können. Ein unsachgemäßer Gebrauch des RIVACASE tragbaren Akkus kann zu Produktschäden, übermäßiger Wärme, giftigen Dämpfen, Brand oder Explosion führen, für die der Käufer und nicht der Hersteller verantwortlich ist. Bringen Sie verbrauchte Akkus stets zu Ihrer lokalen Batterie-Recyclingstelle. Entsorgen Sie die Akkus niemals im Hausmüll. Das Entsorgen von Akkus im Hausmüll ist rechtswidrig gemäß den staatlichen und bundesstaatlichen Umweltgesetzen und -vorschriften. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Verkauf an den Kunden. Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Hersteller: Riva Handelsgesellschaft mbh. Herkunftsland: China.

**Attenzione****IT**

Non aprire, modificare, smontare, umidificare, far cadere, schiacciare o scuotere il RIVACASE. Non utilizzare la batteria portatile RIVACASE esponendola a umidità elevata, alte o basse temperature, luce solare diretta. Non cercate di rimpiazzare alcun pezzo del dispositivo. Temperature di esercizio: 0°C fino a 40°C. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La batteria portatile RIVACASE è pensata per il solo utilizzo in congiunzione con i dispositivi mobili di entertainment adatti.

Il Produttore non è responsabile per alcun danno a qualsiasi dispositivo mobile di intrattenimento occorso nell'utilizzo di questo prodotto.

L'uso improprio della batteria portatile RIVACASE potrebbe risultare nel danneggiamento del prodotto, calore eccessivo, fumi tossici, fuoco o esplosione, per i quali il Cliente è responsabile, e non il Produttore. Portare sempre le batterie usate al vostro centro di riciclo batterie locale. Non smaltire mai le batterie nella spazzatura. Lo smaltimento delle batterie nella spazzatura è illegale secondo le leggi e i regolamenti statali e federali. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dal momento della vendita al cliente. Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Produttore: Riva Handelsgesellschaft mbh. Paese di origine: Cina.

**Drošības aizsardzība****LV**

Neatveriet, nemainiet, neizjauciet, nemitriniet, nemetiet, neapgāziet jeb nekratiet RIVACASE. Neizmantojiet RIVACASE pārnēsājamo akumulatoru zem

augstā mitruma, aukstā vai karstā temperatūrā, tiešu saules staru iedarbībā. Nemēģiniet aizvietot nevienu ierīces daļu. Darba temperatūra: no 0C līdz 40C.

Sargāt no bērniem. RIVACASE pārnēsājama akumulatora ir paredzēts lietošanai tikai kopā ar atbilstošām mobilajām izklaides ierīcēm. Ražotājs nav atbildīgs par jebkuriem mobilo izklaides ierīču bojājumiem, kas radušies preces lietošanas laikā. Nepareizā RIVACASE pārnēsājamā akumulatora izmantošana var izraisīt produkta bojājumus, izņemot pārmērīgu karstumu, toksiskus izgarojumus, ugunsgrēkus vai spridzinājumus, kas raisa zaudējumus Pircējam un Ražotājs par tiem nav atbildīgs. Vienmēr nododiet izlietotās baterijas vietējā bateriju pārstrādes centrā. Nekad nemetiet izlietotās baterijas miskastē. Izlietotu bateriju mešana atkritumos ir nelikumīga saskaņā ar valsts un federālajiem likumiem un noteikumiem. Garantijas periods ir 24 mēneši no pārdošanas brīža klientam. Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma. Ražotājs: Riva Handelsgesellschaft mbh. Izcelsmes valsts: Ķīna.



## Precauciones

**ES**

No abra la caja de la batería externa. No deje caer el dispositivo y evite el impacto. Evite la exposición a la humedad, temperaturas altas y bajas, luz solar directa. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. ¡Una operación incorrecta puede dañar el dispositivo! ¡El fabricante no es responsable de ningún daño en los dispositivos móviles conectados a una batería externa! Deseche las baterías solo en puntos especiales de eliminación de baterías. Período de garantía - 24 meses. Desde la venta. Sirve 3 años. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Fabricante: Riva Handelsgesellschaft mbh. País de origen: China.



## Attention

**FR**

Ne pas ouvrir, modifier, désassembler, mouiller, laisser tomber, écraser ou secouer le RIVACASE. N'utilisez pas la batterie portable RIVACASE dans des environnements très humides, exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées ou basses. N'essayez pas de remplacer une partie de l'appareil. Températures de fonctionnement: de 0°C à 40°C. Tenir hors de portée des enfants. La batterie portable RIVACASE est conçue pour être utilisée uniquement avec les appareils de divertissement mobiles appropriés. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux appareils de divertissement mobiles par l'utilisation de ce produit. Une utilisation inappropriée de la batterie portable RIVACASE peut endommager le produit, provoquer un excès de chaleur, des émanations toxiques ou une explosion pouvant porter atteinte à l'acheteur dont le fabricant ne peut être tenu responsable. Rapportez toujours les piles usagées dans votre centre de recyclage local. Ne jetez jamais les piles à la poubelle. L'élimination des piles à la poubelle est illégale selon les lois et règlements fédéraux. La période de garantie est de 24 mois à compter de la vente au client. La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. Fabricant : Riva Handelsgesellschaft mbh. Pays d'origine : Chine.



## Меры предосторожности

**RU**

Не открывайте корпус внешнего аккумулятора. Не бросайте устройство и избегайте ударов. Избегайте воздействия влаги, высокой и низкой температуры, попадания прямых солнечных лучей. Держите устройство вне доступа детей. Неправильная эксплуатация может повредить устройство. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения мобильных устройств, подключаемых к внешнему аккумулятору. Утилизируйте аккумуляторы только в специальных пунктах утилизации батарей. Гарантийный срок – 24 мес. с момента продажи. Срок службы – 3 года. Производитель: Riva Handelsgesellschaft mbh. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн, электрическую схему и конструкцию изделия без предварительного уведомления. Страна производства – Китай.



## Įspėjimas

**LT**

Neatidarykite, nekeiskite, neardykite, nedrėkinkite, nedaužykite arba nekratykite RIVACASE. Nanaudokite RIVACASE portatyvios baterijos esant aukštam drėgnumui, aukštai ar žemai temperatūrai, tiesioginių saulės spindulių. Nebandykite pakeisti kurią nors įrenginio dalį. Naudojimo temperatūra: nuo 0 oC iki 40 oC. Laikykite toliau nuo vaikų. RIVACASE portatyvi baterija yra skirta naudoti tik kartu su atitinkamais mobiliais prietaisais. Gamintojas nėra atsakingas už gedimus bet kurio mobilios prietaiso produkto naudojimo metu. Netinkamas naudojimas RIVACASE portatyvios baterijos gali sukelti produkto gedimų, ypatingas karštis, toksiški dūmai, gaisras arba sprogimas gali sukelti gedimų Pirkėjui, bet Gamintojas už tai nėra atsakingas. Visada nuneškite naudotas baterijas į vietinį baterijų perdirbimo centrą. Niekada neišmeskite baterijų į šiukšliniadėžę. Baterijų išmetimas į šiukšliniadėžę yra neteisėtu pagal federalinių įstatymus ir nuostatas. Garantinis laikotarpis 24 mėnesiai nuo pirkimo klientu momento. Dizainas ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo. Gamintojas: Riva Handelsgesellschaft mbh. Kilmės šalis: Kinija.



## Atenție

**RO**

Nu deschideți, nu modificați, nu dezasamblați, nu umeziți, nu aruncați, nu zdrobiți și nu scuturați bateria externă RIVACASE. Nu utilizați bateria externă RIVACASE în caz de umiditate înaltă, temperatură înaltă sau joasă, acțiune directă a luminii solare. Nu încercați să înlocuiți vreo componentă a bateriei. Temperaturile de funcționare: de la 0 °C până la 40 °C. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor. Bateria externă RIVACASE este destinată dispozitivelor mobile pentru divertisment adecvate. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate oricărui dispozitiv mobile pentru divertisment conectate la bateria externă RIVACASE utilizată necorespunzător, ceea ce poate duce la deteriorarea dispozitivului, degajarea unei călduri excesive, a unor vapori toxici, incendiu sau explozie care provoacă prejudicii Cumpărătorului, de care Producătorul, de aseme-

nea, nu este responsabil. Întotdeauna predați bateriile utilizate la centrul local de reciclare a bateriilor. Nu aruncați niciodată bateriile la gunoi. În temeiul legislației și regulamentelor statale și federale aruncarea bateriilor la gunoi este ilegală. Perioada de garanție este de 24 de luni din data vânzării către client. Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Producător: Riva Handelsgesellschaft mbh. Țara de origine: China.



### Ettevaatust

ET

Ärge avage, muutke, demonteerige, niiske, tilgutage, purustage ega raputage RIVACASE-i. Ärge kasutage RIVACASE-i kaasaskantavat akut kõrge õhuniiskuse, kõrge või madala temperatuuril, otsese päikesevalguse käes. Ärge püüdke seaduse iga osa asendada. Töötemperatuurid: 0 °C kuni 40 °C. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

RIVACASE-i kaasaskantav aku on mõeldud kasutamiseks ainult koos sobivate mobiilsete meelelahutusseadmetega. Tootja ei vastuta ühegi mobiilse meelelahutusseadme kahjustamise eest, mis on tekkinud selle toote kasutamisel. RIVACASE-i kaasaskantava aku vale kasutamine võib põhjustada toote kahjustusi, liigset soojust, mürgiseid suitsu, tulekahju või plahvatusi, mille eest ostja vastub, mitte tootja. Õtke alati kasutatud patareid kohaliku aku ringlussevõtu keskusse. Ärge kunagi visake akusid prügi. Aku kõrvaldamine prügi on ebaseaduslik riigi ja föderaalseaduste alusel. Garantii on 24 kuud kliendile müümise hetkest. Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Tootja: Riva Handelsgesellschaft mbh. Päritoluma: Hiina.



### Внимание

BG

Не променяйте, не разглобявайте, не мокрете, не изпускайте, не удряйте или разклащайте преносимата батерия RIVACASE.

Не използвайте преносимата батерия RIVACASE при висока влажност, висока или ниска температура, и пряка слънчева светлина. Не се опитвайте да замените някоя част от устройството. Работни температури: 0°C до 40°C.

Да се съхранява далеч от деца. Преносимата батерия RIVACASE е предназначена за употреба само в съчетание с определени мобилни устройства.

Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети свързани с мобилните устройства, причинени от използването на продукта. Неправилното използване на преносимата батерия RIVACASE води до повреждане на продукта, прекомерно нагряване, токсични изпарения, пожар или експлозия, за които е виновен Купувачът и производителят не носи отговорност. Винаги предавайте използваните батерии в местния център за рециклиране на батерии. Никога не изхвърляйте батериите в боклука. Изхвърлянето на батериите в боклука е незаконно съгласно държавните и федералните закони и разпоредби. Гаранционният срок е 24 месеца от момента на продажбата на клиента. Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. Производител: Riva Handelsgesellschaft mbh. Произведено: Китай.



### Προσοχή

EL

Μην ανοίγετε, τροποποιείτε, αποσυρμολογείτε, υγραίνετε, ρίχνετε, συνθλίβετε ή ανακινείτε την μπαταρία RIVACASE. Μην χρησιμοποιείτε την φορητή μπαταρία RIVACASE υπό υψηλή υγρασία, υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, άμεσο ηλιακό φως. Μην μπουσάθετε να αντικαταστήσετε κανένα μέρος της συσκευής. Θερμοκρασίες λειτουργίας: από 0°C έως + 40°C. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά. Η φορητή μπαταρία RIVACASE προορίζεται για χρήση μόνο σε συνδυασμό με τις κατάλληλες κινητές συσκευές ψυχαγωγίας.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε ζημιές σε κινητές συσκευές ψυχαγωγίας που προκύπτουν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η ακατάλληλη χρήση της φορητής μπαταρίας RIVACASE μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν, υπερβολική θερμότητα, τοξικές αναθυμιάσεις, πυρκαγιά ή έκρηξη, για τις οποίες προκαλείται ζημιά στον Αγοραστή και για τις οποίες δεν είναι υπεύθυνος ο Κατασκευαστής. Αναλάβετε πάντοτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Ποτέ μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Η απόρριψη των μπαταριών στα σκουπίδια είναι παράνομη σύμφωνα με τους τοπικούς και κρατικούς νόμους και κανονισμούς. Η εγγύηση διαρκεί 24 μήνες από τη στιγμή της πώλησης στον πελάτη. Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Κατασκευαστής: Riva Handelsgesellschaft mbh. Χώρα προέλευσης: Κίνα.



**USER MANUAL**

RIVACASE

VA 1075

[www.rivacase.com](http://www.rivacase.com)